



Présidence de la Région
Presidenza della Regione

PEI

Allegato: n. 1

Réf. n° - Prot. n. 2341/018/2018
V/ réf. – Vs. rif.

Aoste / Aosta 7 febbraio 2018

AI SIGNORI SINDACI
DEI COMUNI DELLA REGIONE
L O R O S E D I

AL COMMISSARIO STRAORDINARIO
DEL COMUNE DI
1 1 0 2 8 V A L T O U R N E N C H E

e, p.c. PRESIDENZA DELLA REGIONE
AL CAPO UFFICIO STAMPA
SEDE

Oggetto: Elezioni Politiche del 4 marzo 2018 – Agevolazioni tariffarie per i viaggi degli elettori.

Con la presente si trasmette, per competenza e norma, copia della circolare del Ministero dell'Interno, Dipartimento per gli affari interni e territoriali – Direzione centrale dei servizi elettorali, n 13/2018 prot. n 0010430, datata 06 febbraio 2018, relativa alle agevolazioni tariffarie per i viaggi degli elettori.

Distinti saluti.

La Dirigente
(Tiziana VALLET)
-documento firmato digitalmente-

LB/rf

r:\uffile\ufficarc\2018\circo18 ep18 agevolazioni viaggi.doc

Département collectivités locales, secrétariat du Gouvernement et affaires préfectorales

Collectivités locales

Bureau électoral et services démographiques

Dipartimento enti locali, segreteria della Giunta e affari di prefettura

Enti locali

Ufficio elettorale e servizi demografici

11100 Aoste
15, Place de la République
téléphone +390165274980 +3901654983 - 3901654984
télécopie +390165274988

11100 Aosta
Piazza della Repubblica, 15
telefono +390165274980 +3901654983 - 3901654984
telefax +390165274988

PEI entilocali-elettorale@regione.vda.it
PEC eell_prefettura_vvff_protciv@pec.regione.vda.it
www.regione.vda.it
CF Regione: 80002270074
CF Prefettura: 80006880076



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO PER GLI AFFARI INTERNI E TERRITORIALI
Direzione Centrale dei Servizi Elettorali

Circolare n. 13 / 2018

AI PREFETTI DELLA REPUBBLICA	<u>LORO SEDI</u>
AI COMMISSARI DEL GOVERNO NELLE PROVINCE AUTONOME DI	<u>TRENTO E BOLZANO</u>
AL PRESIDENTE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA - SERVIZI DI PREFETTURA	<u>AOSTA</u>
<i>e, per conoscenza:</i>	
ALLA REGIONE LOMBARDIA Direzione Generale Presidenza Area Affari Istituzionali Struttura Elettorale PEC: presidenza@pec.regione.lombardia.it	<u>MILANO</u>
ALLA REGIONE LAZIO Direzione Regionale Affari istituzionali, Personale e Sistemi Informativi Area Attività Istituzionali PEC: risorseumane@regione.lazio.legalmail.it	<u>R O M A</u>
ALLA DIREZIONE CENTRALE DELLA FINANZA LOCALE	<u>S E D E</u>

OGGETTO: Elezioni politiche del 4 marzo 2018 in abbinamento con le elezioni regionali della Lombardia e del Lazio.
Agevolazioni tariffarie per i viaggi ferroviari, via mare, autostradali e con il mezzo aereo.

In occasione delle elezioni di cui all'oggetto, gli elettori che si recheranno a votare nel proprio comune di iscrizione elettorale potranno usufruire delle agevolazioni di viaggio applicate da enti o società che gestiscono i relativi servizi di trasporto.

Si evidenziano di seguito alcuni punti salienti di tali agevolazioni.

AGEVOLAZIONI PER I VIAGGI FERROVIARI

A) La società Trenitalia S.p.A. applicherà le condizioni di cui alla "Disciplina per i viaggi degli elettori" allegata all'Ordine di servizio n. 31/2012 dell'11 aprile 2012, e



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO PER GLI AFFARI INTERNI E TERRITORIALI
Direzione Centrale dei Servizi Elettorali

successive modifiche, consultabile sul sito www.trenitalia.com, nella sezione Informazioni.

Biglietti per elettori residenti nel territorio nazionale

Sono rilasciati biglietti nominativi esclusivamente per viaggi di andata e ritorno in seconda classe e livello Standard dei Frecciarossa, con le seguenti riduzioni:

- 60% del prezzo del biglietto sui treni regionali;
- 70% del prezzo Base per i treni di media-lunga percorrenza nazionale (Frecciarossa, Frecciargento, Frecciabianca, Intercity, IntercityNotte e Espressi) e per il servizio cuccette.

I biglietti hanno un periodo di utilizzazione di venti giorni che decorre, per il viaggio di andata, dal decimo giorno antecedente il giorno di votazione (questo compreso) e per il viaggio di ritorno fino alle ore 24 del decimo giorno successivo a quello di votazione (quest'ultimo escluso); pertanto, in occasione delle consultazioni del 4 marzo 2018 il viaggio di andata non può essere effettuato prima del **23 febbraio** e quello di ritorno oltre il **14 marzo 2018**.

I biglietti a tariffa agevolata vengono rilasciati su presentazione **di un documento di riconoscimento e della tessera elettorale**. Solo per il viaggio di andata può essere esibita esclusivamente al personale di stazione (non a quello di bordo) una autodichiarazione in luogo della tessera elettorale.

Biglietti per elettori residenti all'estero

I biglietti a tariffa Italian Elector (di norma, riduzione del 70% sul percorso Trenitalia, sulla tariffa Adult/Standard) sono validi esclusivamente per il treno ed il giorno prenotati e non devono essere convalidati prima della partenza. Il viaggio di andata può essere effettuato al massimo **un mese prima** del giorno di apertura del seggio elettorale e quello di ritorno al massimo **un mese dopo** il giorno di chiusura del seggio stesso.

L'agevolazione è applicata su presentazione di un **documento di riconoscimento e della tessera elettorale o della cartolina-avviso o della dichiarazione dell'Autorità consolare italiana attestante che il connazionale si reca in Italia per esercitare il diritto di voto, con l'indicazione del tipo di agevolazione di viaggio spettante**. Non è ammessa l'autocertificazione in luogo di uno dei documenti sopraindicati.

Tanto per gli elettori residenti nel territorio nazionale che per quelli residenti all'estero, in **occasione del viaggio di ritorno** l'elettore deve sempre esibire, oltre al documento di riconoscimento, **la tessera elettorale regolarmente vidimata** col bollo della sezione e la data di votazione o una dichiarazione del presidente del seggio attestante l'avvenuta votazione.



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO PER GLI AFFARI INTERNI E TERRITORIALI

Direzione Centrale dei Servizi Elettorali

I biglietti con le riduzioni di cui sopra sono rilasciati dalle biglietterie Trenitalia, dalle agenzie di viaggio autorizzate e dai punti vendita delle reti ferroviarie estere abilitati a vendere la tariffa Italian Elector.

B) La società "Nuovo Trasporto Viaggiatori S.p.A." (NTV) applicherà nelle regioni in cui effettua servizio commerciale una riduzione a favore degli elettori pari al 60% del prezzo del biglietto.

L'agevolazione potrà applicarsi esclusivamente sui biglietti ferroviari nominativi di andata e ritorno in tariffa Flex e Economy, per viaggiare negli ambienti Smart e Comfort.

I biglietti agevolati potranno essere acquistati:

- tramite Contact Center Italo chiamando il numero telefonico 060708 (dalle ore 7 alle ore 23) utilizzando per il pagamento carta di credito o prepagata;
- presso la biglietteria di stazione "Italo", utilizzando per il pagamento carta di credito o prepagata, bancomat e contanti.

Gli elettori per poter usufruire dell'agevolazione dovranno esibire al personale di NTV addetto al controllo a bordo del treno:

- nel viaggio di andata, unitamente ad un documento di riconoscimento, la propria tessera elettorale o una dichiarazione sostitutiva attestante che il biglietto agevolato è stato acquistato per recarsi presso la località della propria sede elettorale di iscrizione, al fine di esercitare il diritto di voto;
- nel viaggio di ritorno, unitamente ad un documento di riconoscimento, la propria tessera elettorale recante l'attestazione dell'avvenuta votazione.

I biglietti a tariffa agevolata, acquistabili dal 12 gennaio al 4 marzo, potranno essere utilizzati **per viaggiare dal 23 febbraio al 13 marzo 2018.**

L'agevolazione non si applica ai biglietti cumulativi o riferiti a più persone né ai servizi accessori a quello di trasporto, inoltre non è cumulabile con altre riduzioni o promozioni, ad eccezione di quelle relative agli accompagnatori di passeggeri a mobilità ridotta.

Ulteriori informazioni potranno essere visionate sul sito www.italotreno.it.

C) La Società Trenord s.r.l., operante in Lombardia, ha comunicato che attiverà la vendita delle tariffe speciali elettorali, che prevedono una riduzione del 60% sulle tariffe regionali n. 39 per il rilascio di biglietti nominativi di andata e ritorno, in seconda classe (con esclusione dei treni del servizio aeroportuale Malpensa Express), applicando le medesime condizioni richiamate per la Società Trenitalia S.p.A. Per maggiori dettagli si potrà eventualmente consultare il sito www.trenord.it.



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO PER GLI AFFARI INTERNI E TERRITORIALI

Direzione Centrale dei Servizi Elettorali

AGEVOLAZIONI PER I VIAGGI VIA MARE

Il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti ha diramato alla Società **Compagnia Italiana di Navigazione S.p.a** (che effettua il servizio pubblico di collegamento con la Sardegna, la Sicilia e le Isole Tremiti) le direttive per l'applicazione, **nell'ambito del territorio nazionale** e negli scali marittimi di competenza della Società medesima, delle consuete agevolazioni a favore degli elettori residenti in Italia e di quelli provenienti dall'estero che dovranno recarsi a votare nel comune d'iscrizione elettorale.

In particolare:

- ai biglietti di tali elettori verrà applicata di norma una riduzione del 60% sulla "*tariffa ordinaria*";
- ai biglietti degli elettori che abbiano diritto alla tariffa agevolata in qualità di residenti, le biglietterie autorizzate applicheranno sempre la relativa "*tariffa residenti*" tranne che la "*tariffa elettori*" risulti più vantaggiosa.

L'agevolazione, che si applica in prima e seconda classe (poltrone, cabine, passaggio ponte), ha un **periodo complessivo di validità di venti giorni** e viene accordata dietro presentazione della **documentazione elettorale** e di un **documento di riconoscimento**. Nel viaggio di ritorno dovrà essere esibita la tessera elettorale, recante il timbro dell'ufficio elettorale di sezione.

La Regione Siciliana – Assessorato delle Infrastrutture e della Mobilità - inoltre ha fornito analoghe direttive alla Società **Caronte & Tourist Isole Minori S.p.a.** (che assicura il servizio pubblico di linea tra la Sicilia e le sue isole minori), ai fini dell'applicazione delle agevolazioni di viaggio agli elettori in occasione della predetta consultazione elettorale.

AGEVOLAZIONI AUTOSTRADALI

L'Associazione Italiana Società Concessionarie Autostrade e Trafori (A.I.S.C.A.T.) ha reso noto che le Concessionarie autostradali aderiranno alla richiesta di **gratuità del pedaggio, sia all'andata che al ritorno, per i soli elettori residenti all'estero**, che verrà accordata secondo le consuete modalità, su tutta la rete nazionale, con esclusione delle autostrade controllate con sistema di esazione di tipo "aperto", sia per il viaggio di raggiungimento del seggio sia per quello di ritorno.

Pertanto, gli elettori residenti all'estero, che intendano rientrare in Italia per esercitare il diritto di voto ed usufruire dell'agevolazione di cui trattasi, dovranno esibire direttamente presso il casello autostradale idonea documentazione elettorale (tessera elettorale o, in mancanza, cartolina-avviso inviata dal Comune di iscrizione elettorale o dichiarazione dell'Autorità consolare attestante che il connazionale



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO PER GLI AFFARI INTERNI E TERRITORIALI

Direzione Centrale dei Servizi Elettorali

interessato si reca in Italia per esercitare il diritto di voto) e un documento di riconoscimento; al ritorno, dovranno esibire, oltre al passaporto o altro documento equipollente, anche la tessera elettorale munita del bollo della sezione presso la quale hanno votato.

Le agevolazioni in oggetto saranno accordate, **per il viaggio di andata, dalle ore 22 del quinto giorno antecedente il giorno d'inizio delle operazioni di votazione e, per il viaggio di ritorno, fino alle ore 22 del quinto giorno successivo a quello di chiusura delle operazioni di votazione.**

AGEVOLAZIONI PER L'ACQUISTO DI BIGLIETTI AEREI

La compagnia Alitalia Società Aerea S.p.A. applicherà le tariffe agevolate di cui all'art. 2, secondo comma, della legge 26 maggio 1969, n. 241, per i viaggi con il mezzo aereo sui propri voli nazionali.

La riduzione tariffaria, che non si aggiunge ad altre agevolazioni già in vigore e non si applica ai voli in *codeshare* e a quelli in continuità territoriale (es. Sardegna), prevede uno sconto massimo di € 40 sul prezzo base del biglietto di andata e ritorno, escluse le tasse.

Il biglietto a prezzo agevolato è acquistabile tramite Customer Center Alitalia al numero telefonico 89.20.10, sul sito Alitalia.com nella pagina dedicata, o nelle agenzie di viaggio.

Gli elettori interessati possono acquistare il biglietto per viaggiare nel periodo compreso **tra il 24 febbraio e il 10 marzo 2018.**

Gli elettori al check-in e/o all'imbarco, oltre al biglietto di viaggio, dovranno esibire la tessera elettorale o, qualora ne fossero sprovvisti, solo per il viaggio di andata, potranno presentare al personale di scalo una dichiarazione sostitutiva. Al ritorno, dovrà essere esibita la tessera elettorale regolarmente vidimata a dimostrazione dell'avvenuta votazione.

Per ulteriori informazioni, gli elettori interessati potranno visionare il sito della predetta Compagnia aerea: www.alitalia.com.

* * *

ALTRE AGEVOLAZIONI DI VIAGGIO PREVISTE PER LE ELEZIONI POLITICHE A FAVORE DI ALCUNE CATEGORIE DI ELETTORI RESIDENTI ALL'ESTERO

Si rammenta altresì che, in occasione delle elezioni politiche del 4 marzo 2018, ai sensi della [legge 27 dicembre 2001, n. 459](#) (art. 20, comma 1-bis, introdotto dall'art. 2, comma 37, lett. f) della [legge 6 maggio 2015, n. 52](#)) e del [D.P.R. 2 aprile 2003, n. 104](#) (art. 22), gli elettori residenti negli Stati con cui l'Italia non intrattiene relazioni diplomatiche, nonché negli Stati nei quali la situazione politica o sociale non garantisce neanche temporaneamente che l'esercizio del voto per corrispondenza si svolga in condizioni di eguaglianza, di libertà e di segretezza,



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO PER GLI AFFARI INTERNI E TERRITORIALI

Direzione Centrale dei Servizi Elettorali

ovvero che nessun pregiudizio possa derivare per il posto di lavoro e per i diritti individuali degli elettori e degli altri cittadini italiani in conseguenza della loro partecipazione a tutte le attività previste dalla legge n. 459/01, avranno diritto – presentando apposita istanza alla competente autorità consolare, corredata della tessera elettorale munita del timbro della sezione attestante l'avvenuta votazione nonché del biglietto di viaggio – ad ottenere il rimborso del 75% del costo del biglietto di viaggio stesso riferito alla seconda classe per il trasporto ferroviario (o marittimo) oppure riferito alla classe turistica per il trasporto aereo.

* * *

Si vorrà dare diffusione alla presente circolare con i mezzi ritenuti opportuni.

IL DIRETTORE CENTRALE
Maria Grazia Nicolò

Cut/Cap